

Sesión de mañana · **Goizeko saioa**

Apertura · **Irekierako ekitaldia**

**9:45** Salutación · **Agurra**

*Dña. Idoia Mendia Cuevas andrea*

Consejera de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco.

Eusko Jaurilaritzako Justizia eta Herri Administrazio sailburua.

*D. Nazario de Oleaga Páramo jauna*

Decano del Ilustre Colegio de Abogados de Bizkaia.

Bizkaia Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsuaren dekanoa.

**10:00** Ponencia · **Hitzaldia**

Veinte años después · **Hogei urte eta gero**

*Ponente · Hizlaria: D. Adrián Celaya Ibarra jauna*

Presidente AVD · ZEAren Lehendakaria.

**10:30** Ponencia · **Hitzaldia**

La situación actual de los derechos civiles forales y especiales en España: líneas generales.

Foru-zuzenbide zibil eta berezien egungo egoera

Espanian: ildo nagusiak.

*Ponente · Hizlaria: D. Jesús Delgado Echevarria jauna*

Catedrático de la Universidad de Zaragoza.

Zaragozako Unibertsitatearen katedraduna.

**11:00** Ponencia · **Hitzaldia**

Conflictos de leyes en el derecho civil vasco.

Nueva regulación.

Lege-gatazkak euskal zuzenbide zibilean.

Arautegi berria.

*Ponente · Hizlaria: D. Juan Jose Alvarez Rubio jauna*

Catedrático de la UPV · EHUren katedraduna

**11:30** Coloquio · **Eztabaida**

**11:50** Pausa-café · **Kaferako atsedenaldia**

**12:00** Ponencia · **Hitzaldia**

La testamentifacción en la propuesta de ley civil vasca.  
Testamentugintza euskal lege zibilaren proposamenean.

*Ponente · Hizlaria: Dña. Tatiana Glez. San Sebastián andrea*

Letrada y miembro del Grupo de Estudio del Derecho civil vasco del Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia y de la Junta Directiva de AVD.

Letradua eta Bizkaia Jaurerriko Abokatu Bazkun Ohoretsuaren euskal foru zuzenbide zibila ikertzeko taldekidea eta ZEAren zuzendaritza kidea.

**12:20** Ponencia · **Hitzaldia**

Sucesiones y legitima en la propuesta de ley civil vasca.

Oinordetzak eta senipartea euskal lege zibilaren proposamenean.

*Ponente · Hizlaria: D. Andres Urrutia Badiola jauna*

Notario y vicepresidente de AVD

Notario eta ZEAaren buruordea.

**12:40** Coloquio · **Eztabaida**

**13:00** Homenaje · **Omenaldia**

Homenaje a los integrantes de la Comisión redactora de la ley 3/1992 a los veinte años de su entrada en vigor.

3/1992 Legearen arduradunen aldeko omenaldia, lege hori indarrean jarri eta hogei urte geroago.

*Introducción · Sarrera: D. Adrian Celaya Ibarra jauna*

*Laudatio: D. Santiago Larrazabal Basañez jauna*

Profesor de la Universidad de Deusto y miembro de la Junta Directiva de AVD.

Deustuko Unibertsitatearen irakaslea eta ZEAren zuzendaritza kidea.

*Saludo · Agurra: Dña. Itziar Monasterio Aspiri andrea*

Miembro de la comisión redactora de la Ley 3/1992.

3/1992 Legearen idazketa batzordearen kidea.

**14:00** Comida · **Bazkaria**

Sesión de tarde · **Arratsaldeko saioa**

**16:30** Ponencia · **Hitzaldia**

Pactos sucesorios en la propuesta de ley civil vasca.  
**Oinordetza-itunak euskal lege zibilaren proposamenean.**

*Ponente · Hizlaria: Dña. Miren Larrabeiti Astoreka andrea*

Licenciada en derecho / Zuzenbidean lizentziaduna

**16:50** Ponencia · **Hitzaldia**

La troncalidad en la propuesta de ley civil vasca.  
**Tronkalitatea euskal lege zibilaren proposamenean.**

*Ponente · Hizlaria: D. Jose Miguel Gorostiza Vicente jauna*

Letrado y miembro del Grupo de Estudio del Derecho Civil Foral del País Vasco del Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia y de la Junta Directiva de AVD.

Letradua eta Bizkaia Jaurerriko Abokatu Bazkun Ohoretsuaren euskal foru zuzenbide zibila ikertzeko taldekidea eta ZEAren zuzendaritza kidea.

**17:10** Ponencia · **Hitzaldia**

El régimen económico-matrimonial en la propuesta de ley civil vasca.  
**Ezkontzaren araubide ekonomikoa euskal lege zibilaren proposamenean.**

*Ponente · Hizlaria: D. Jesús Fernández Bilbao jauna*

Letrado y miembro del Grupo de Estudio del Derecho Civil Foral del País Vasco del Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia y miembro de AVD.

Letradua eta Bizkaia Jaurerriko Abokatu Bazkun ohoretsuaren euskal foru zuzenbide zibila ikertzeko taldekidea eta ZEAren kidea.

**17:30** Comunicaciones y Coloquio  
**Komunikazioak eta Eztabaida**

**18:30** Clausura · **Itxierako ekitaldia**

*D. Adrián Celaya Ibarra jauna*

Presidente AVD · ZEAren Lehendakaria

## IZENA EMATEKO FITXA · FICHA PARA LA INSCRIPCIÓN:

- Abizenak · Apellidos: \_\_\_\_\_
- Izena · Nombre: \_\_\_\_\_
- Lanbidea · Profesión: \_\_\_\_\_
- Helbidea · Dirección: \_\_\_\_\_
- Posta Kodea · Código postal: \_\_\_\_\_
- Udalerria · Población: \_\_\_\_\_
- Telefonoa · Teléfono: \_\_\_\_\_ • Faxe · Fax: \_\_\_\_\_
- e-mail: \_\_\_\_\_

Nora bidali · Remitir a:

**Bizkaia Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsua**  
Ilustre Colegio de Abogados de Bizkaia  
Rampas de Uribitarte / Uribitarte erranplak, 3  
48001 BILBO / BILBAO  
Telefonoa · Teléfono: 94 435 62 00  
Faxe · Fax: 94 435 62 01

Zuzenbidearen Euskal Akademiako kideek hona bidali:  
Los miembros de la Academia Vasca de Derecho remitir a:

**Zuzenbidearen Euskal Akademia**  
Academia Vasca de Derecho  
Alameda de Recalde nº8 -1º Dcha.  
Recalde zumarkalea, 8. zk., I. solairua, eskuina  
48009 BILBO / BILBAO  
Telefonoa · Teléfono: 94 425 57 15  
Helbide elektronikoa · Correo electrónico:  
Correo electrónico: secretaria@avd-zea.com

Laguntzaileak · Colaboradores



## KOMUNIKAZIOAK · COMUNICACIONES

Komunikazioak onartuko dira, betiere jardunaldiak jorratzen duen gaiari buruzkoak edota bertan izandako hitzaldietatik edozeini buruzkoak direnean. Euskarri informatikoan aurkeztuko dira, Word edo PDF programetan, A-4 formatuan, eta, askoz jota, 10 orrialde izango dituzte. Antolatzailearen batzorde zientifikoak komunikazio batzuk hautatuko ditu eta horietatik irakurriko dira. Komunikazioak azaroaren 23a baino lehen bidali behar dira Zuzenbidearen Euskal Akademiaren egoitzara (Recalde zumarkalea, 8. zk., I. solairua, eskuina. 48009 BILBO. Telefonoa: 94 425 57 15.

Se admitirán comunicaciones, que tendrán que referirse necesariamente al tema de la jornada y a alguna de las ponencias de la misma. Se presentarán en soporte informático, programa word o pdf, en formato A-4, y con una extensión no superior a 10 folios. Se leerán las comunicaciones que seleccione el comité científico de la organización. Las comunicaciones se remitirán antes del día 23 de noviembre a la sede de la Academia Vasca de Derecho, Alameda de Recalde, 8-1º Dcha., 48009 BILBAO, Teléfono: 94 425 57 15.

## EUSKAL HERRIKO FORU ZUZENBIDE ZIBILARI BURUZKO HAIMAKAGARREN JARDUNALDIA

**Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilaren Legea:**  
**Hogei urte. Lege testu baten emaitzak eta aurreikuspenak (1992-2012)**

Asteazkenean, 2012ko azaroaren 28an

## UNDÉCIMA JORNADA PRÁCTICA SOBRE EL DERECHO CIVIL FORAL DEL PAIS VASCO

**Veinte años de**  
**la ley de Derecho Civil Foral del País Vasco.**  
**Balance y avance del texto legal (1992-2012)**

Miércoles, 28 de noviembre de 2012

Entrada libre - Sarrera doan

Antolatzaileak · Organizadores

Zuzenbidearen Euskal Akademia  
Academia Vasca de Derecho  
www.avd-zea.com

Bizkaiko Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsua  
**Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia**  
Euskal Foru Zuzenbide Zibila Ikertzeko Taldea  
Grupo de Estudio de Derecho Civil Foral del País Vasco  
www.icasv-bilbao.com

Bizkaia Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsuaren  
Ekitaldi Aretoa  
Salón de Actos del Ilustre Colegio de Abogados del  
Señorío de Bizkaia  
Rampas de Uribitarte / Uribitarte erranplak, 3  
48001 BILBAO

Antolatzaileak · Organizadores



**Bizkaiko Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsua**  
**Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia**  
Euskal Foru Zuzenbide Zibila Ikertzeko Taldea  
Grupo de Estudio de Derecho Civil Foral del País Vasco